

冰球課程查詢表格 Ice Hockey Course - Enquiry Form

1. 學生資料 Student Information (所有項目必須填寫 All items are required)

英文姓名 Full Name (ENG)		中文姓名 (CHI)	
出生日期 D.O.B.	/ / (dd/mm/yyyy)	歲 Age	性別 Gender
語言 Language	廣東話 Cantonese / 國語 Mandarin / 英語 English	身高 Height	男 (M) / 女 (F)
位置 Position Played	球員 Player / 守門員 Goalie	體重 Weight	厘米 CM
			公斤 KGS

* 請劃掉不合適的選項 Please cross out inappropriate options *

2. 聯絡人資料 Contact Person Information (所有項目必須填寫 All items are required)

英文姓名 Full Name (ENG)		中文姓名 (CHI)	
電郵地址 Email Address		電話號碼 Mobile	
郵寄地址 Mailing Address			

3. 溜冰經驗 Skating and Ice Hockey Experience

a/ 溜冰經驗 Ice Skating Experience	<input type="checkbox"/> 沒有 No	<input type="checkbox"/> 有 Yes _____ 年 Years
b/ 冰球經驗 Ice Hockey Experience	<input type="checkbox"/> 沒有 No	<input type="checkbox"/> 有 Yes _____ 年 Years
c/ 你曾經或現在在哪裡 / 哪個俱樂部學習冰球? Where / Which Club did you / do you learn ice hockey?		
d/ 誰是你的教練? Who is (are) your Coach(es)?		
e/ 你參加過哪些比賽? Which tournament(s) have you ever played?		

4. 希望報讀課程之時間及日期 Proposed Course(s) Day and Time:

1 st Choice:	日期 Day:	時間 Time:	*只內部員工使用 Official Use Only* Confirmed Day: _____ Confirmed Time: _____ Confirmed Coach: _____
2 nd Choice:	日期 Day:	時間 Time:	
3 rd Choice:	日期 Day:	時間 Time:	
首選教練 Preferred Coach			

* 首次報讀的新學員需繳付港幣五十元作行政費用。\$50 Administration Fee will be charged for 1st Registration of each student.

5. 緊急聯絡人 Emergency Contact

聯絡人 Contact Person	聯絡電話 Contact No.	關係 Relationship

免責聲明 Disclaimer (如參加者不足 18 歲，須由父母或監護人代簽署 Signed by the parents or guardian if applicant under the age of 18)

本人同意參加上述運動，並願意遵守 貴校之所有溜冰課程或活動安排及規則，亦在此聲明本人健康及體能良好。

I hereby declare that I am healthy, physically fit and suitable to participate in the activities and agree to abide by all rules and regulations of the LOHAS Rink.

簽署 Signature: _____ 日期 Date: _____

所有資料會保密並只供康城溜冰場有限公司內部使用

All information will be kept confidential for internal use only by LOHAS Rink Limited

Shop Unit 206-210, The LOHAS, Tseung Kwan O, N.T.

Tel: (852)2622-8400 Fax: (852)2623-0600 Website: www.lohasrink.com.hk Email: school@lohasrink.com.hk

學生及家長須知

1. 報名及續報

- 1.1 所有報名手續(包括登記學生證)及學費繳付必須於第一堂課堂前最少一天完成, 否則學員將不獲安排上課。
- 1.2 本校建議續報課程之學員, 於第四或第五節課堂時預繳新/下一期課程學費。
- 1.3 常規課程學費接受以現金、VISA、MASTER CARD 及支票方式繳付; 一張支票以繳付一位學生及一個課程, 抬頭請填寫『LOHAS Rink Limited』, 本校恕不接受期票。常規課程以外之課堂及體驗班恕不接受支票付款。
- 1.4 課堂/程的日期及時間一經確定後, 已繳交之學費將不獲退回。
- 1.5 課堂/程的日期及時間一經確定, 學員不可要求改變課程性質/種類, 已繳付之學費亦不能轉用於其他課程或轉讓予第三者使用。
- 1.6 學員所報名及已付款之課程如因學生數目不足而未能成功開班, 本校有權將課堂延期。學員數目不足之課程必須在本校和教練之同意下方可開始。而本校亦會就學員數目未能達到開班人數之課堂或課程, 預先與學員溝通, 或會建議補付額外之學費以報名另外已成功開班的課程。

2. 上課須知

- 2.1 本校建議學員應在課堂前最少 15 分鐘到達溜冰場準備, 逾時不設補課。
- 2.2 學員必須以已登記之學生證作課堂報到及換領入場券用。
- 2.3 學員於上課當日並於本溜冰場規定的營業時間內, 可於課堂所屬時段內提早進入溜冰場或於課堂完結後逗留在溜冰場內練習至該時段完結, 如忘記拍卡報到及換領入場券被扣之費用將不設退款。
- 2.4 本校所有學員於課堂以外的營業時間, 將可在學生證有效期內獲得入場優惠。
- 2.5 本校有權因應學員歲數及程度增加或減少班內人數。
- 2.6 如教練未能出席課堂, 本校有權調派代課教練上課。

3. 學生證及家長證

- 3.1 每名學員及一名家長需攜帶已於溜冰學校登記並有效的學生證及家長證作課堂報到及換領入場券之用途, 並於電腦系統登記上課記錄。每位學生只能登記一張學生證及一張家長證。
- 3.2 所有學生必須以學生證進入冰場範圍上課。若學生沒有攜帶學生證, LOHAS Rink 將會收取港幣\$20 作當日報到及換領入場券之行政費用。
- 3.3 家長可於學員上課當日的課堂所屬時段內進出一次; 家長必須以已登記之家長證於櫃檯換領入場券 而家長證的設立是為給予家長照顧學員之用, 家長不可使用溜冰場內的設施(洗手間除外), 敬請家長切勿濫用, 如有發現, 將永久撤銷此學員的家長證並不獲再申請。

4. 請假手續

- 4.1 請有需要申請事假/病假的私人/半私人班學員緊要遵守以下條款, 否則本校將不會為學員作出補堂安排。所有團體/節日/體驗班都不接受任何事假或病假之申請。敬請留意!

	私人班	半私人班	團體/節日/體驗班
事假 ● 於上課時間最少 2 日前以親身或電郵方式通知本校; ● 每人在每期課程只可申請一次事假	✓	X	X
病假 ● 必須於課堂前最少 2 小時前以電話及電郵方式通知本校; ● 並敬請在 7 日內以親身或電郵方式遞交有效之醫生證明(醫生紙)) ● 每人在每期課程只可申請一次病假	✓	✓	X

- 4.2 在本校同意下可更改課堂/安排補課都必須於原定上課之六星期內完成所有課堂:
- 4.3 所有學員在課程一經確認及辦妥付款手續後, 必須如期上課, 如沒有根據以上條款及通知本校則會視作缺席, 本校將不會作出補堂或改期安排。

5. 惡劣天氣上課安排

- 5.1 當天文台懸掛八號或以上熱帶氣旋警告或黑色暴雨警告訊號時, 所有已開始之課堂均可繼續, 直至課堂完結。未能開始及往後之課堂均順延至下一星期。在學員、教練及本校之同意下, 可於八號熱帶氣旋警告懸掛兩小時內如常上課。
- 5.2 如訊號於當日早上九時前懸掛, 所有課堂一律取消, 直至訊號除下兩小時後復課。

6. 免責聲明

- 6.1 鑑於所有運動均帶有危險, 無論是初學者或溜冰好手均有可能因其個人或其他溜冰人士的疏忽導致受傷, 因此有意報讀之學員或其家長或監護人應先行評估其風險。
- 6.2 學員請於上課前細心閱讀並遵守溜冰場的意外免責條款及溜冰安全須知。
- 6.3 家長或監護人在任何時間不應讓年幼子女單獨留在溜冰場內, 包括課堂進行時。在溜冰課堂開始及結束時, 家長可於冰面出入口處附近接送子女。
- 6.4 溜冰場之營辦者、擁有人及管理層將不承擔任何因課堂導致之任何損失或受傷的責任。

如對以上之條款有任何爭議, 本溜冰場保留最後決定權。所有資料如有更改, 恕不另行通知。

同意聲明:

本人已閱讀及明白上述資料, 並願意遵守 貴校之所有溜冰課程或活動安排及規則。

簽署: _____ 姓名: _____ 日期: _____

Shop Unit 206-210, The LOHAS, Tseung Kwan O, N.T.

Tel: (852)2622-8400 Fax: (852)2623-0600 Website: www.lohasrink.com.hk Email: school@lohasrink.com.hk

COURSE REGULATION**STUDENT AND PARENT GUIDELINES****1. Enrollment**

- Enrollment and course payment must be completed at least 1 day in advance before the 1st lesson of the course. Otherwise, student will not be arranged to any lessons.
- Students are recommended to re-enroll new course during either the 4th or 5th lesson of current course attending.
- Cash, Visa, Mastercard or Cheque are accepted for regular course payment. Please issue separate cheque made payable to 『LOHAS Rink Limited』 for each course and each student ONLY. Postdated cheque is not accepted. Cheque payment is not accepted for lessons or trial classes other than regular courses.
- Settled payment is non-refundable if lessons/courses are confirmed and registered at the skating school.
- The type of lessons/courses is unchangeable and settled payment is non-transferable if 1 lessons/courses are confirmed and registered at the skating school.
- The School has the right to suspend a course for further student collection due to insufficient number of students for particular course type. The suspension of course can be exceptional only under the agreement between the School and the coach. The School has the right to request for, or the student can request to pay a higher fee for another course type which is ready to start.

2. Note to Students

- Please arrive at least 15 minutes before lesson starts. No make-up class will be offered for latecomer.
- Students must bring along the Registered Student Card for lesson check-in and entry ticket.
- Within our daily business hours, students are allowed to enter the rink before lesson starts or stay behind for practice after the lesson during the respective session of their lessons' time. Deducted value is non-refundable if the students forget to tap their Student Cards for lesson check-in and entry ticket.
- Within our daily business hours, all students are entitled to admission discount within the validity period of their Student Cards during their non-lesson hours.
- The School reserves the final decision right on the class size by level and age of students.
- If the coach is not able to attend the lesson, the School reserves the right to arrange substitute coach for the lesson.

3. Student & Parent Card

- Each student and one parent or guardian must bring along with the Registered Student Card for lesson check-in and entry ticket. Each student is allowed to register one Student Card and one Parent Card ONLY.
- Students must enter the ice rink with their Registered Student Card. An administrative fee of HKD20 will be charged for lesson check-in and entry ticket.
- Parents or guardians are allowed to enter the rink once during the respective session of students' lesson time. Please bring along with the Registered Parent Card for entry ticket. The purpose of Parent Card is for parents or guardians to take care of the students. Please note that parents or guardians are not allowed to use any facilities in the rink (except washroom). In case of misuse of facilities, the Parent Card will be terminated and result in disqualification of the application in the future.

Shop Unit 206-210, The LOHAS, Tseung Kwan O, N.T.

Tel: (852)2622-8400 Fax: (852)2623-0600 Website: www.lohasrink.com.hk Email: school@lohasrink.com.hk

4. Leave Application

- The following rules and procedures for Personal/Sick Leave apply to students of Private/Semi-Private lessons. No make-up class will be arranged for students who do not comply with the rules. Leave application is not accepted for all Group/Holiday/Trial classes. Thank you for your attention!

	Private	Semi-Private	Group/Holiday/Trial classes
Personal Leave ● Please inform the School <u>at least 2 days</u> before lesson starts in person or by email. ● Each student is allowed to apply personal leave once in each course.	✓	X	X
Sick Leave ● Please inform the School <u>at least 2 hours</u> before lesson starts by phone and email. ● Please submit the copy of medical certificate <u>within 7 days</u> in person or by email. ● Each student is allowed to apply sick leave once in each course.	✓	✓	X

- All rescheduled lessons/make-up classes must be completed within a total of six weeks with the approval of the School.
- Once the payment is made, students should attend the lessons as scheduled. No make-up class or rescheduling will be arranged in case of absence without notice or proper leave application.

5. Inclement Weather Arrangements

- In case Typhoon Signal No.8 above or Black Rainstorm Warning Signal is hoisted, the lesson started shall be continued. Otherwise, all lessons shall be postponed by 1 week. Under the agreement between the School, the coach and the student, lesson can still be conducted within 2 hours from the time typhoon signal or rainstorm warning is hoisted.
- All lessons shall be cancelled if Typhoon Signal No. 8 or above or Black Rainstorm Warning is hoisted before 9am. Lessons will restart 2 hours after Typhoon Signal No. 8 or Black Rainstorm Warning is lowered.

6. Disclaimer

- Since accidents may occur during all recreational activities, and both beginners and high-level skaters are exposed to the risk of injury in the ice rink owing to the miscalculation of themselves or other skaters. Interested parties should therefore read the disclaimer displayed in LOHAS Rink's facilities and understand the risk of the ice skating activities before enrollment.
- Students must read and comply with the accident disclaimer and skating safety rules and regulations for skaters before lessons start.
- Parents or Guardians are recommended to accompany their children during the lessons and at all times in the rink. Parents or Guardians are also recommended to collect their children at the entrance of the rink when lessons end.
- The rink operator, owners and management will not be held liable for any loss or injuries during lessons.

LOHAS Rink reserves the final right to exercise the above clauses if any disputes.

All information is subjected to change without prior notice.